

# Aide-mémoire

## sur la Colombie-Britannique

### Le territoire



#### Géographie

La Colombie-Britannique est la province la plus à l'ouest du Canada; située en bordure de l'océan Pacifique, dans la partie septentrionale du continent nord-américain, elle possède 95 millions d'hectares de terres et de cours d'eau. Cette province, la troisième du Canada par l'étendue, occupe 9,5 % de la superficie totale du pays. Elle a presque quatre fois la taille de la Grande-Bretagne, deux fois et demie celle du Japon, et elle dépasse en étendue tous les États américains pris individuellement, sauf l'Alaska.

La Colombie-Britannique partage sa frontière au sud avec les États américains de Washington, de l'Idaho et du Montana; elle est bordée à l'est par la province de l'Alberta, au nord par les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon, au nord-ouest par l'État de l'Alaska et à l'ouest, par l'océan Pacifique. Elle s'étend sur 1 200 kilomètres du sud au nord, et sur 1 050 kilomètres (partie la plus large), de l'est à l'ouest. Sa côte, entaillée de gorges profondes et parsemée d'îles, longe l'océan sur 7 000 kilomètres de littoral.

Bien qu'elle se caractérise par son relief montagneux, cette province possède aussi de vastes espaces formés de plateaux et de vallées. Au point de vue de la topographie, elle se divise en quatre régions principales : à l'ouest, une chaîne de montagnes côtière, orientée vers le nord-ouest, à l'est, une autre chaîne semblable à la première, entre les deux, une vaste zone composée de plateaux et de massifs, et enfin, au nord-est, des basses terres qui forment l'extrémité de la Région des grandes plaines de l'Amérique du Nord.

La Colombie-Britannique est extrêmement riche en eau, puisque fleuves, rivières, lacs et ruisseaux y abondent. Ses cours d'eau couvrent une superficie totale de 1,8 million d'hectares. Ses principaux réseaux hydrographiques sont formés par les fleuves Fraser et Columbia, et les grandes rivières Skeena et de la Paix (*Peace*).

#### Climat

Le climat de la Colombie-Britannique, qui varie d'océanique à continental, est fonction des conditions prévalant dans chaque région : vents d'ouest, courants chauds du Pacifique, altitude du relief montagneux et la situation géographique de la province au nord du continent.

La région côtière reçoit les abondantes précipitations et jouit des températures douces qui vont de pair avec un climat typiquement océanique; c'est la région du Canada qui peut se vanter d'avoir les plus longues périodes de l'année sans gel. L'intérieur de la province a un climat de type continental. La partie sud de cette région a le climat le plus sec et le plus chaud de la province.

#### Environnement

La Colombie-Britannique possède une riche variété d'habitats, parmi lesquels se trouvent des forêts, des prairies, des prés, des zones humides, des rivières, des zones intertidales et des zones de marées. La diversité des espèces végétales et des mammifères qui y vivent est sans égale au Canada.

Outre leur diversité, les populations de certaines espèces animales ont une importance exceptionnelle à l'échelle planétaire. La Colombie-Britannique possède en effet 75 % de la population mondiale de mouflons de Stone, 60 % de celle des chèvres sauvages (des montagnes Rocheuses), 50 % des tétras sombres, au moins la moitié des cygnes trompettes, ainsi que 25 % de tous les grizzlis et pygargues (aigles) à tête blanche de la planète.

Grâce à son Réseau d'aires protégées, la Colombie-Britannique compte des parcs provinciaux, des aires récréatives et des réserves écologiques qui sont voués à la préservation du patrimoine naturel selon des normes mondiales, à des activités récréatives de plein air, à l'éducation et à l'étude scientifique. Ces aires protégées s'étendent maintenant sur 13,09 millions d'hectares, ce qui représente 13,5 % du territoire de la province. Au nord-ouest de la Colombie-Britannique, toute la région de Tatshenshini-Alsek, d'une superficie de près d'un million d'hectares, est aujourd'hui un parc provincial de catégorie A, qui a été classé site du patrimoine mondial. Enfin, la Vallée Khutzeymateen, située aussi dans le nord-ouest de la province, jouit d'un statut de protection permanent, puisqu'elle est le refuge du grizzli.

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

## La population



### Gouvernement fédéral

Le Canada est une fédération qui comprend deux paliers de gouvernement, soit fédéral et provincial; chacun a trois formes de pouvoirs : le pouvoir législatif, le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire.

À l'échelon fédéral, deux organes du gouvernement assument le pouvoir législatif (celui de faire des lois) : la Chambre des Communes qui se compose de 301 députés élus, et le Sénat qui comprend 105 sénateurs nommés par le gouvernement. La Colombie-Britannique est représentée à la Chambre par 34 députés et au Sénat par six sénateurs.

Le premier ministre et les ministres désignés forment le Cabinet et, à ce titre, détiennent le pouvoir exécutif. Au fédéral, le pouvoir judiciaire revient à la Cour suprême du Canada, qui est la plus haute cour d'appel du pays, toutes affaires confondues.

### Gouvernement provincial

Le régime de gouvernement de la Colombie-Britannique s'inspire de la tradition parlementaire britannique et de précédents connexes. Avant 1866, la Colombie-Britannique était constituée de deux colonies britanniques, une dans l'Île de Vancouver et l'autre sur le continent. En 1866, ces deux colonies fusionnent officiellement et la Colombie-Britannique devient une seule colonie de la Couronne, dont la capitale sera Victoria.

La Colombie-Britannique devint une province lorsqu'elle entra dans la Confédération canadienne le 20 juillet 1871. À partir de ce moment, elle devait se conformer aux dispositions de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (AANB), une loi du Royaume-Uni qui établissait les institutions fondamentales de notre pays et définissait la répartition des compétences entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

En 1982, l'AANB fut incorporé à une nouvelle *Loi constitutionnelle*, ce qui mit fin au droit juridique du Parlement britannique de légiférer au nom du Canada.

En Colombie-Britannique, le pouvoir de faire des lois revient à une chambre législative simple qui est élue

pour un mandat de quatre ans. L'organe législatif comprend le Lieutenant-gouverneur et l'Assemblée législative qui est composée de 79 députés élus.

Le système judiciaire de la province se compose de la Cour d'appel (*Court of Appeal*), de la Cour suprême de la Colombie-Britannique (*Supreme Court of B.C.*) et de la Cour provinciale de la Colombie-Britannique (*Provincial Court of B.C.*), qui comprend la Cour des petites créances et le Tribunal de la famille.

### Représentation au sein de l'Assemblée législative de la C.-B. (données de juillet 2007)

Parti politique	Sièges
Parti libéral	46
Nouveau parti démocratique	33
Indépendant	1
<b>Total</b>	<b>79</b>

Source : Elections BC

### État des opérations budgétaires 2007-2008 (millions \$)

	Nouvelles Prévisions 2006/07	Estimations budgétaires 2007/08
<b>Programmes et organismes subventionnés par les contribuables</b>		
Revenus	35 464	34 887
Dépenses	(34 600)	(36 240)
<b>Balance financée par les contribuables</b>	<b>574</b>	<b>(1 353)</b>
Sociétés d'État commerciales	2 576	2 503
-- bénéfice net		
<b>Excédent avant provision</b>	<b>3 150</b>	<b>1 150</b>
Provision prévue	(300)	(750)
<b>Surplus</b>	<b>2 850</b>	<b>400</b>

Source : BC Budget, Budget et plan financier 2007/08

### Dépenses publiques par poste Prévisions budgétaires 2007-2008

Poste	Millions \$	Pour cent
Santé	14 215	39,2
Éducation	9 837	27,1
Services sociaux	3 106	8,6
Protection de la personne et de la propriété	1 418	3,9
Transports	1 351	3,7
Ressources naturelles et expansion économique	1 566	4,3
Autres	1 335	3,7
Service de la dette	399	1,1
Administration générale	668	1,8
Intérêts	2 345	6,5
<b>Dépenses totales</b>	<b>36 240</b>	<b>100,0</b>

Source : BC Budget, Budget et plan financier 2007/08

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

## Revenus du gouvernement selon la source Nouvelles prévisions 2002-2003, Budget 18 février 2003

Source	Millions \$	Pour cent
Impositions	17 671	47,3
Ressources naturelles	4 628	12,4
Autres	7 045	18,8
Contributions du gouvernement fédéral	5 543	14,8
<b>Programmes et organismes subventionnés par les contribuables</b>	<b>34 887</b>	<b>93,4</b>
Sociétés d'État commerciales	2 503	6,7
<b>Recettes totales</b>	<b>37 390</b>	<b>100,0</b>

## Gouvernement local et régional

Les gouvernements locaux de la Colombie-Britannique sont les municipalités constituées en corporations, les districts régionaux, les districts scolaires, les districts hospitaliers régionaux et les districts en voie d'organisation à des fins spéciales.

Les municipalités constituées en corporations -- villes, moyennes et grandes, districts, petites villes et villages -- fournissent les équipements collectifs tels que les routes, les réseaux d'aqueduc et les égouts et fournissent également à leurs citoyens un large éventail de services sociaux, de loisirs et de sécurité. Les districts régionaux dispensent sur une base partagée des services d'intérêt commun aux résidents d'un territoire plus vaste. Ces services municipaux et régionaux sont financés à même les revenus provenant principalement des impôts fonciers et de subventions du gouvernement provincial.

## Municipalités selon le type – juillet 2006

Type	Nombre
Villes	48
Petites villes	15
Villages	42
Districts	50
District sous administration indienne	1
Municipalité d'une île	1
<b>Total</b>	<b>157</b>

## Population

La population de la Colombie-Britannique s'élève à 4,3 millions d'habitants; elle se diversifie de plus en plus en raison du grand nombre de personnes qui y affluent, tant des autres provinces canadiennes que de l'étranger. Elle compte également de nombreux peuples autochtones de cultures diverses, qui sont dispersés sur tout son territoire.

## Statistiques générales sur la population -- 2006

Population – 1 <sup>er</sup> juillet 2006 (en milliers)	4 310
Taux de croissance démographique annuelle de 2001 à 2006 (%)	1,11
Pourcentage par rapport à la population du Canada (1 <sup>er</sup> juillet 2006)	13,2
Nombre d'habitants au km <sup>2</sup>	4,6
Âge moyen (1 <sup>er</sup> juillet 2006)	39,8
Gain migratoire net (000), 1 <sup>er</sup> juillet 2005-06	41,7

L'examen de la structure par âge de la population britanno-colombienne révèle qu'elle est largement tributaire de l'explosion démographique de l'après-guerre et de la baisse de la natalité qui a suivi, et que par conséquent, le groupe d'âge le plus nombreux est celui des 42 à 60 ans.

## Population par groupes d'âge choisis – 2006 (en milliers)

Âge Groupe d'âge	Hommes		Femmes		Total	
	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
0-4	106,2	5,0	100,6	4,8	206,7	4,8
5-14	249,0	11,7	234,5	10,8	483,5	11,2
15-24	301,1	14,1	286,8	13,2	587,8	13,6
25-34	286,3	13,4	285,4	13,1	571,6	13,3
35-44	332,4	15,6	337,2	15,5	669,6	15,5
45-54	338,1	15,8	345,1	15,9	683,1	15,8
55-64	251,1	11,8	255,4	11,8	506,5	11,8
65-74	152,8	7,2	158,4	7,3	311,3	7,2
75+	120,0	5,6	170,3	7,8	290,3	6,7
<b>Total</b>	<b>2 136,9</b>	<b>100,0</b>	<b>2 173,6</b>	<b>100,0</b>	<b>4 310,5</b>	<b>100,0</b>

Au cours des dix dernières années, la migration nette a contribué au taux de croissance démographique de la province dans une proportion de 70 %, tandis que l'accroissement naturel (les naissances moins les décès) y a contribué dans une proportion de 30 %. Les pays d'origine des immigrants ont également changé. Dans le passé, le gros de la population immigrante provenait des pays d'Europe; ces dernières années, les nouveaux venus étaient surtout originaires de l'Asie.

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

On trouve, au sein de la population de la province, tout un éventail de styles de vie qui vont de cosmopolite, dans les régions métropolitaines de Vancouver et de Victoria, à rural, dans les régions intérieures et le long de la côte du Pacifique.

Pour plus de renseignements sur la population de la Colombie-Britannique, veuillez consulter le site BC Stats aux adresses suivantes :

Population des municipalités, 1996–2006  
[www.bcstats.gov.bc.ca/data/pop/pop/estpop.asp](http://www.bcstats.gov.bc.ca/data/pop/pop/estpop.asp)

Composantes du changement de population  
[www.bcstats.gov.bc.ca/data/pop/pop/popproj.asp](http://www.bcstats.gov.bc.ca/data/pop/pop/popproj.asp)

## Travail et revenu

En 2006, la population salariée de la Colombie-Britannique comprenait tout près de 2,2 millions de personnes – 53 p. cent d'hommes et 47 p. cent de femmes. La plupart des personnes qui la composent – 79 p. cent – travaillent dans le secteur des services, tandis que le reste – 21 p. cent – œuvre dans le secteur de la production de biens.

### Activité sur le marché du travail

	2004	2005	2006
Population active (000)	2 222	2 263	2 305
Emploi (000's)	2 063	2 131	2 196
Chômage (000's)	159,2	133	110
Taux d'activité (%)	65,5	65,6	65,7
Taux de chômage (%)	7,2	5,9	4,8

En 2005, 34 p. cent (561 000 personnes) des travailleurs salariés de la province étaient syndiqués ou relevaient d'une convention collective. Les principaux organismes syndicaux sont le Syndicat canadien de la fonction publique, le Syndicat de la fonction publique provinciale (*BC Government and Service Employees' Union*) et ses syndicats affiliés, et la Fédération des enseignantes et des enseignants de la Colombie-Britannique.

Les relations industrielles sont régies par le Code des relations de travail (*Labour Relations Code*) qui favorise la résolution de tout conflit de travail dans le respect des règles établies. Par ailleurs, la Loi sur les normes d'emploi (*Employment Standards Act*) réglemente les conditions relatives à l'emploi, dont les heures travaillées, le paiement des salaires, le salaire minimum, les vacances annuelles, les prestations de maternité et la cessation d'emploi.

La Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (*Workers' Compensation Board*) verse aux travailleurs qui ont eu de tels accidents des indemnités en compensation de leurs pertes de revenu et de leurs frais médicaux; elle offre aussi des services de réadaptation dans les cas d'accidents invalidants.

### Revenu moyen après impôt (dollars constants de 2005)

Type de famille économique	2003	2004	2005
Ensemble des familles	47 900	49 300	51 300
Familles de personnes âgées	44 700	49 600	55 200
Familles sans personnes âgées	63 200	64 700	66 800
Couples mariés	61 400	63 600	66 200
Deux parents avec enfants	69 900	71 200	72 600
Couples mariés, vivant avec de proches parents	83 000	83 000	78 600
Familles monoparentales	32 200	29 700	36 000
Personnes seules	26 000	26 600	27 600

Source : Statistique Canada – Tendances en matière de revenu

### Emplois par secteur d'activité (selon le SCIAN) (en milliers)

Secteur d'activité	2004	2005	2006
<b>Production de biens</b>	<b>437</b>	<b>453</b>	<b>464</b>
Agriculture	37	39	35
Foresterie	22	22	22
Pêche et piégeage	3	2	3
Mines	11	14	19
Services publics	9	10	9
Construction	144	168	179
Fabrication	211	198	198
<b>Production de services</b>	<b>1 626</b>	<b>1 678</b>	<b>1 732</b>
Commerce	316	335	354
Transports, entreposage	117	119	120
Finances et services connexes	129	133	138
Services prof., scientif., techniques	146	164	168
Services de gestion, d'admin., de soutien	82	90	99
Éducation	136	146	156
Soins de santé et assist. sociale	219	217	232
Information, culture, loisirs	115	112	113
Hébergement et restauration	175	176	171
Autres services	94	91	91
Administration publique	97	95	91
<b>Total</b>	<b>2 063</b>	<b>2 131</b>	<b>2 196</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active.

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

<b>Taux de rémunération hebdomadaire moyenne (en dollars)</b>			
<b>Secteur d'activité</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
<b>Production de biens</b>	<b>794</b>	<b>808</b>	<b>836</b>
Agriculture	495	507	489
Forêts, pêches, mines, pétrole, gaz naturel	1 019	1 047	1 089
Services publics	999	1 056	1 089
Fabrication	791	803	827
Construction	784	779	824
<b>Production de services</b>	<b>659</b>	<b>679</b>	<b>698</b>
Commerce	522	522	561
Transports et entreposage	789	839	854
Finance et services connexes	721	733	768
Services prof., scientif., techniques	841	930	954
Services de gestion, d'admin., de soutien	538	556	545
Éducation	826	852	848
Soins de santé et assist. sociale	733	727	749
Information, culture, loisirs	668	674	691
Hébergement et restauration	363	386	375
Autres services	577	602	634
Administration publique	912	952	990
<b>Ensemble des activités</b>	<b>687</b>	<b>704</b>	<b>726</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active

## Soins de santé

Au cours de l'exercice 2005-2006, le ministère de la Santé a investi plus de 11,4 milliards en vue de répondre aux besoins des Britanno-Colombiens en matière de santé.

Le régime de santé de la Colombie-Britannique garantit à tous ceux qui en ont besoin l'accès aux services médicaux offerts par les médecins et les professionnels de la santé. Le régime d'assurance-médicaments a pour objet de subventionner, compte tenu de la capacité à payer des familles, l'achat de médicaments admissibles délivrés sur ordonnance et de fournitures médicales désignées.

Les hôpitaux, ainsi que les centres de diagnostic et de traitement situés dans toutes les régions de la province offrent des services de soins actifs. Selon les données de 2004-2005, les hôpitaux disposaient d'environ 8 267 lits pour des soins de courte durée et la réadaptation; on estime qu'ils assurent 2,39 millions de jours-lits (pour soins de courte durée et réadaptation) par année.

## Éducation

Au cours de l'exercice 2005-2006, le gouvernement de la Colombie-Britannique a consacré 5,1 milliards de dollars au financement des programmes d'éducation. Le ministère de l'Éducation est chargé de l'éducation primaire et secondaire, tandis que le

ministère de la Formation générale et professionnelle est responsable de l'éducation postsecondaire.

Le système d'écoles publiques de la province est un système gratuit, universel et non confessionnel qui accueille les élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. La fréquentation scolaire est obligatoire pour tous à partir de l'âge de 5 ans jusqu'à 16 ans. Le système compte actuellement 59 districts scolaires et un Conseil scolaire francophone. Chaque district a un conseil scolaire qui se compose de membres élus (commissaires d'école) aux termes de la Loi scolaire (*School Act*).

<b>Écoles – septembre 2006</b>		
<b>Type</b>	<b>Nombre d'écoles</b>	<b>Inscriptions</b>
Écoles publiques	1 662	599 505
Écoles privées	355	66 136
<b>Total</b>	<b>2 017</b>	<b>665 641</b>

Source: ministère de l'Éducation

La Colombie-Britannique offre aux personnes qui souhaitent y poursuivre leurs études un large éventail d'options en matière d'enseignement supérieur. Plus de 1 800 programmes sont dispensés dans 26 établissements d'enseignement postsecondaire.

Six universités offrent un choix de programmes d'études universitaires de premier cycle et de programmes de deuxième cycle. Certains établissements offrent aussi des diplômes et des certificats dans un ensemble de secteurs professionnels, en plus de programmes d'éducation permanente.

Trois collèges universitaires offrent des diplômes en grade de premier cycle et à la maîtrise, souvent dans des disciplines spécialisées, de même que des cours et des programmes de formation dans divers métiers et des programmes de formation professionnelle et technique menant à l'obtention de certificats ou à des diplômes. Ces collèges offrent aussi des programmes de développement visant à préparer les adultes aux études postsecondaires.

En tout, 12 collèges donnent des programmes de développement qui préparent les adultes aux études supérieures et qui dispensent des cours et des

## Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

programmes de formation à un métier, de la formation professionnelle et technique et de la formation générale menant à un certificat, à un diplôme, à un grade d'associé ou à un diplôme appliqué.

Cinq instituts se partagent la formation menant à une carrière, la formation professionnelle et la formation technique spécialisée, couvrant ainsi un large éventail de métiers et de professions. Ils sont aussi en mesure d'offrir des titres de compétences qui vont du certificat au diplôme. Deux instituts se concentrent principalement sur les Autochtones.

Le BCcampus est un organisme de formation en ligne et à distance qui, en collaboration avec tous les établissements d'enseignement postsecondaire de la province, constitue un guichet unique pour l'accès à la formation en ligne dans la province.

---

### Inscriptions universitaires automne – 2006-2007

Université de la Colombie-Britannique	48 293
Université Simon Fraser	24 842
Université de Victoria	19 372
Université Northern B.C.	3 672
Université Thompson Rivers	4 711
Université Royal Roads	n/d
<b>Toutes les universités</b>	<b>110 890</b>

Source : *Faits et chiffres du TUPC*

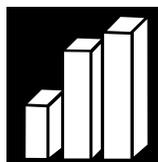
---

### Inscriptions – Enseignement postsecondaire – 2005-2006

Type d'établissement	Inscriptions
Collèges	159 335
Collèges universitaires	65 063
Instituts	79 801
<i>Open Learning Agency</i>	10 010
<b>Ensemble des établissements</b>	<b>314 209</b>

Source : *ministère de la Formation générale et professionnelle*

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique



## L'économie

L'exploitation et la transformation des ressources naturelles sont les activités qui ont jeté les fondements de l'économie de la Colombie-Britannique et elles dominent encore de nos jours le paysage de bon nombre de régions rurales et de petites agglomérations de la province. En revanche, dans les villes plus grandes, ces industries ont fait place à un secteur des services de plus en plus important, ainsi qu'à des industries manufacturières en pleine expansion qui ne sont pas directement liées aux ressources naturelles.

Depuis l'entrée en vigueur de l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALENA), le climat plus libéral qui s'est établi en matière d'échanges commerciaux a été propice à la diversification de l'économie de la province, tout comme l'ont été la faiblesse du dollar canadien, ainsi que la croissance rapide du marché intérieur et du réservoir de main-d'œuvre. Ces forces ont entraîné dans leur sillage un degré d'urbanisation accru, puisque les nouvelles industries manufacturières et les industries productrices de services créent des emplois plus rapidement dans les agglomérations urbaines que ne le font les industries de l'agriculture, de la pêche, des mines et des forêts, généralement installées dans le reste de la province.

Cette diversification indique que l'économie de la Colombie-Britannique évolue vers une structure reposant sur des bases plus larges, ce qui signifie qu'elle sera un jour moins vulnérable aux fluctuations des produits liés aux ressources naturelles sur les marchés internationaux. Néanmoins, il faudra encore pas mal de temps avant que ce cheminement ne s'achève et que l'économie de la province puisse être considérée comme pleinement diversifiée. La moitié des biens produits en Colombie-Britannique proviennent encore de l'exploitation ou de la transformation de ressources liées à l'agriculture, à la pêche, aux mines ou aux forêts.

Bien qu'on note un certain changement en faveur d'autres types de produits, le bois, ainsi que les pâtes et papiers, demeurent en tête de la production manufacturière de la province. Même si les exportations se sont diversifiées considérablement au cours des années 1990, il n'en reste pas moins que le bois d'œuvre, la pâte à papier et le gaz

naturel continuent de dominer ce marché. En 2006, les exportations de produits provenant de l'agriculture, de la pêche, des forêts et des mines ont représenté 78 % des exportations globales de la province.

### Produit intérieur brut – prix en dollars chaînés (1997) – 2006

	Millions \$	%
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	5 287	3,9
Cultures et production animale	1 033	0,8
Foresterie et exploitation forestière	3 846	2,8
Pêche, chasse et piégeage	99	0,1
Activités de soutien dans les domaines de l'agriculture et de la foresterie	424	0,3
Mines, extraction de pétrole et de gaz	3 514	2,6
Services publics	2 560	1,9
Construction	8 758	6,4
Industrie manufacturière	15 031	11,0
Fabrication de produits alimentaires	1 483	1,1
Fabrication de produits en bois	4 701	3,5
Fabrication de la pâte et du papier	1 471	1,1
Première transformation des métaux et fabrication de produits métalliques	1 963	1,4
Fabrication de produits informatiques et électroniques	965	0,7
Commerce de gros	7 853	5,8
Commerce de détail	8 562	6,3
Transport et entreposage	8 944	6,6
Culture et information	5 969	4,4
Finances, assurances, immobilier	31 006	22,8
Secteur professionnel, scientifique et technique	5 482	4,0
Services administratifs et de gestion des déchets	2 564	1,9
Services d'enseignement	6 341	4,7
Soins de santé et assistance sociale	8 403	6,2
Arts, spectacles et loisirs	1 419	1,0
Hébergement et restauration	4 035	3,0
Autres services	3 755	2,8
Administration publique	6 961	5,1
<b>Toutes les industries</b>	<b>136 050</b>	<b>100,0</b>

Source: Statistique Canada

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

## Foresterie

Selon les estimations, la Colombie-Britannique possède quelque 49,9 millions d'hectares de terrains forestiers productifs; de ce nombre, 48 millions sont des terres de la Couronne provinciale gérées par le ministère des Forêts. Environ 96 pour cent de ces terrains forestiers sont peuplés de conifères, ce qui fait de la province la dépositaire de près de la moitié de l'inventaire national de résineux.

De par son relief et son climat, la Colombie-Britannique se divise en deux régions forestières distinctes : la côte et la région de l'intérieur. Dans les forêts côtières, l'espèce la plus abondante est la pruche occidentale, tandis que dans les forêts de l'intérieur, le pin tordu et l'épinette dominant.

En 2006, la récolte de bois a atteint 80,3 millions de tonnes; 30 p. cent de cette récolte provenait des forêts côtières, et 70 p. cent des forêts de l'intérieur.

La demande pour les produits provenant des résineux (conifères) se maintient partout dans le monde; parmi ces produits, on retrouve le bois d'œuvre, la pâte, le papier, ainsi que les bardeaux et les bardeaux de fente.

### Récolte de bois selon l'espèce – 2006 (millions de tonnes)

Espèce	Volume	p. cent
Pin tordu	36,7	45,6
Douglas taxifolié	9,9	12,3
Épinette	11,8	14,7
Pruche occidentale	7,4	9,2
Cèdre	5,4	6,7
Sapin baumier	4,9	6,1
Autre	4,4	5,5
<b>Récolte totale</b>	<b>80,5</b>	<b>100</b>

Source : *Min. des Forêts, BC Financial & Economic Review*

### Exportations de produits forestiers—2002

Produit	Millions \$	p. cent
Bois d'œuvre (résineux)	5 849	43,1
Pâte	2 887	21,3
Papier et carton	1 133	8,4
Produits du bois à valeur ajoutée	855	6,3
Panneaux d'autres types	701	5,2
Papier journal	603	4,4
Contreplaqué et bois de placage (résineux)	400	2,9
Bardeaux et bardeaux de fente en cèdre	253	1,9
Autres	886	6,5
<b>Export. totales de produits forestiers</b>	<b>13 568</b>	<b>100,0</b>

Source : *BC Origins Exports, BC Stats et Statistique Canada*

## Produits forestiers – production en 2006

Produit	Quantité
Bois d'œuvre (millions de mètres cubes)	4,9
Contreplaqué (millions de mètres cubes)	1,9
Pâte (million de tonnes)	4,9
Papier journal, papier et carton (millions de tonnes)	3,0

Source: *Canada Pulp & Paper Assoc. and Statistics Canada*

En 2006, la valeur des livraisons départ-usine des industries forestières de la Colombie-Britannique a atteint 15,1 milliards de dollars, ce qui représente 36 pour cent de la valeur globale des livraisons manufacturières de la province.

Le gouvernement provincial possède plus de 90 pour cent des terrains forestiers de la province. À des fins de gestion, cette ressource a été divisée en unités appelées « zones d'approvisionnement en bois » et « concessions de fermes forestières ». Dans ces unités, le gouvernement a confié la récolte du bois à des exploitants privés, selon divers types de contrats de licence.

Dans un effort continu visant à accorder une plus grande place à une gestion intégrée des ressources, le gouvernement provincial favorise également l'utilisation de ces terrains à des fins autres que l'exploitation forestière; les pâturages en parcours, les aires d'activités récréatives, les zones de protection des bassins hydrographiques, les aires d'habitats fauniques et de simples endroits où goûter la nature n'en constituent que quelques exemples.

L'utilisation à des fins récréative et sportive de la forêt et des aires de nature sauvage est une composante importante de l'industrie touristique de la province. Le gouvernement provincial tire aussi des revenus de ses terrains forestiers grâce à l'imposition de frais de pâturage et de gestion de bassins hydrographiques communautaires, et à l'octroi de permis aux guides des pourvoiries de chasse et de pêche; simultanément, les programmes que le gouvernement met en œuvre en matière de loisirs, de sports et de sylviculture favorisent la création d'emplois.

## Exploitation minière

La plus grande partie du territoire de la Colombie-Britannique est occupée par la Cordillère canadienne, une formation géologique reconnue pour sa richesse en minéraux variés et exploitables.

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

Au cours des trois dernières décennies, la production de produits minéraux, y compris le pétrole et le gaz naturel, a augmenté sensiblement en raison des progrès technologiques réalisés dans les secteurs de l'exploration et de l'extraction, et de l'accession à de nouveaux marchés, tant intérieurs qu'extérieurs.

Au cours de 2006, la valeur de la production de produits minéraux en Colombie-Britannique a atteint 5,6 milliards de dollars. La valeur de la production de charbon provenant des gisements houillers du nord-est et du sud-est de la province a été estimée à 1,7 milliard. La valeur de la production de gaz naturel, qui provient du nord-est de la province, s'est élevée à 8,9 milliards de dollars.

Du point de vue de la valeur de production, les principales ressources minières ont été le cuivre, qui provient des mines de l'intérieur de la province et de l'île de Vancouver, puis l'or et le zinc.

## Production de minéraux en 2006 (estimations préliminaires)

Métaux	Unités	Livraisons (millions)	Millions \$
Or	Kilogrammes	15 594	339
Argent	tonnes	356	147
Cuivre	tonnes	292 276	2 262
Plomb	tonnes	2 605	4
Zinc	tonnes	32 858	115
Molybdène	tonnes	7 042	n/d
Autres			678
<b>Total des métaux</b>			<b>3 298</b>
<b>Total des minéraux non métalliques</b>			<b>673</b>
<b>Carburants</b>			
Charbon	Kilotonnes	21 180	1 650
<b>Total des minéraux solides</b>			<b>5 620</b>

Source : Ressources naturelles Canada; production de minéraux

## Pétrole et gaz pour 2005 (préliminaires)

	Unités	Livraisons	Millions \$
Pétrole	m3	1 697 507	667
Gaz naturel	m3	27 163 807 700	5 827
Dérivés (excepté le soufre)	m3	1 403 829	456
Dérivés du gaz (soufre)	103 t	791	n/d
Total, pétrole et gaz			8,896

Source : Statistiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pétrolières

## Tourisme

Des beautés naturelles pittoresques et une image qui évoque la propreté et la sécurité font de la Colombie-Britannique une destination attrayante tant pour les Canadiens que pour les étrangers.

De plus, ses villes offrent toute une gamme d'attractions touristiques et de manifestations culturelles, allant des arts visuels et du spectacle aux événements sportifs professionnels, en passant par les parcs d'attractions et le magasinage.

Le tourisme est un secteur prépondérant de l'économie de la Colombie-Britannique. Au cours de 2002, la province a accueilli 22,6 millions de visiteurs qui y ont fait un séjour de plus de 24 heures, et ses revenus touristiques ont atteint 9,3 milliards de dollars.

Les parcs nationaux, provinciaux, régionaux et locaux de la Colombie-Britannique offrent toute une gamme de beautés naturelles, de paysages à vous couper le souffle et d'endroits où profiter de la nature et pratiquer certaines activités récréatives.

## Revenus touristiques et nombres de visiteurs (séjours de plus de 24 h) – 2005

Provenance	Revenus		Visiteurs	
	Millions \$	% de variation 2004-05		% de variation 2004-05
<b>Amérique du Nord</b>				
Canada	2 852	4,1	4 864	2,6
États-Unis	2 347	-2,0	4 828	-3,4
Mexique	65	14,0	88	12,3
<b>Pays d'outre-mer</b>				
Asie-Pacifique	997	0,0	880	2,4
Europe	716	9,6	668	8,4
Autres	7,9	7,9	141	6,3

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

<b>Non-résidents</b>	<b>7 052</b>	<b>2,6</b>	<b>11 468</b>	<b>0,4</b>
<b>Britanno-Colombiens</b>	<b>2 734</b>	<b>4,5</b>	<b>11 418</b>	<b>3,0</b>
<b>Total des visiteurs</b>	<b>9 786</b>	<b>3,1</b>	<b>22 886</b>	<b>1,7</b>

Source : *Tourisme BC 2005, estimations préliminaires*

La province compte 893 aires protégées (parcs provinciaux, zones écologiques, aires de loisirs et autres) qui s'étendent sur 13,09 millions d'hectares et qui varient par leurs caractères et leurs aménagements. On y trouve plus de 340 terrains de camping, soit 11 125 emplacements, 263 aires de fréquentation diurne, 136 rampes de mise à l'eau et 7 000 kilomètres de sentiers pédestres dans les parcs provinciaux.

Près du dixième de la superficie des parcs provinciaux est constitué d'aires de nature sauvage, en grande partie intactes et surtout fréquentées pour la longue randonnée et l'alpinisme. Les eaux intérieures et les eaux côtières sont parsemées de parcs marins qui sont destinés principalement aux utilisateurs des milieux océaniques.

L'abondance et la variété de la faune de cette province sont directement liées à la grande diversité de son environnement. La Colombie-Britannique compte plus d'espèces en tout, et plus d'espèces uniques d'oiseaux et de mammifères que n'importe quelle autre province canadienne.

Les ressources des milieux d'eau douce et marine offrent une gamme de possibilités récréatives et touristiques, entre autres, la pêche sportive, la navigation de plaisance, la voile et l'observation de la faune.

## Agriculture

En Colombie-Britannique, l'industrie de l'agriculture se distingue par sa diversité. Les agriculteurs de la province exercent de nombreux types d'activités, dont celles-ci : l'élevage laitier, l'exploitation bovine, l'aviculture, ainsi que la culture céréalière, la production fruitière, l'horticulture maraîchère, l'exploitation de petits fruits, la viticulture, la culture des légumes de serre, des champignons, des bulbes, et l'horticulture ornementale (fleurs et buissons).

Seuls trois pour cent de la superficie totale de la province est considérée comme cultivable ou

potentiellement cultivable. Les exploitations agricoles (20 290 en 2001) occupent 2,6 millions d'hectares, et chacune a en moyenne 127 hectares.

Cependant, la taille des exploitations agricoles varie selon le type d'activité; celles qui font la culture céréalière ou l'élevage de bovins peuvent avoir des milliers d'hectares, tandis que celles qui cultivent des champignons ou des légumes de serre, ou encore qui élèvent des volailles en auront parfois moins de cinq.

L'industrie de la transformation des aliments est surtout concentrée dans la région de Vancouver, la vallée du Fraser, la vallée de l'Okanagan et le sud de l'île de Vancouver. En 2006, la valeur de la production d'aliments et de boissons a atteint, selon les estimations, 6,7 milliards de dollars.

En 2006, les recettes monétaires agricoles ont été estimées à 2,3 milliards de dollars. La floriculture et les produits de pépinière ont dominé ce secteur, avec des recettes évaluées à 402 millions; viennent ensuite les produits laitiers et les légumes, avec des recettes estimées à 395 millions de dollars chacun.

## Production agricole – 2006

Produit	Millions \$	p. cent
Produits laitiers	395	17,0
Volailles et œufs	359	15,5
Autres produits d'élevage	395	17,0
<b>Bétail et produits d'élevage</b>	<b>1 150</b>	<b>49,5</b>
Floriculture et pépinière	402	17,3
Légumes, y compris les pommes de terre	212	17,0
Fruits	173	9,1
Autres plantes cultivées	60	2,6
<b>Plantes cultivées</b>	<b>1 069</b>	<b>46,0</b>
<b>Autres recettes</b>	<b>105</b>	<b>4,5</b>
<b>Recettes monétaires agricoles totales</b>	<b>2 324</b>	<b>100,0</b>

## Pêche

L'industrie des produits de la mer de la Colombie-Britannique effectue l'élevage, la récolte et la commercialisation de plus de 90 espèces de poissons à nageoires, de mollusques et de plantes marines. Cette industrie est très cyclique. Les quantités débarquées varient en fonction des fluctuations de stocks de chaque espèce.

En 2005, la valeur au débarquement des poissons

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

et fruits de mer récoltés a été de 700 millions de dollars, tandis que leur valeur en gros, après transformation, a atteint 1,2 milliard. Quarante-cinq pour cent de cette valeur en gros provenaient des ventes de saumon, tant sauvage que d'élevage; venaient ensuite les mollusques, les poissons de fond et le hareng.

## Statistiques de l'industrie de la pêche – 2005 (estimations)

Espèces	Valeur (en gros)	
	millions \$	p. cent
Saumon sauvage	212,0	17,6
Saumon d'élevage	371,1	30,9
Mollusques	210,4	17,5
Poissons de fond	188,4	15,7
Flétan	97,0	7,1
Hareng	85,8	8,1
Thon	30,0	2,5
Autres espèces	7,0	0,6
<b>Valeur en gros totale</b>	<b>1 201,7</b>	<b>100,0</b>
<b>Valeur totale au débarquement</b>	<b>700,0</b>	

Source : 2005 BC Seafood Industry Review, Min. de l'Environnement

L'industrie des pêches se retrouve partout le long de la côte. Les usines de transformation du poisson, au nombre de 230, sont surtout concentrées dans la vallée du Bas-Fraser, dans l'île de Vancouver et dans la région de Prince Rupert.

En raison des conditions océaniques qui y prévalent, le littoral de la province est l'endroit idéal pour effectuer l'élevage des poissons et des mollusques, et surtout du saumon. En 2005, la valeur de la production de l'aquaculture a atteint 338,4 millions.

## Transports

Le vaste réseau routier de la Colombie-Britannique permet d'avoir accès en tout temps à la plupart des régions de la province. Il permet la circulation efficace des produits provenant des ressources naturelles et il ouvre la province à ses résidents tout comme aux touristes.

## Véhicules immatriculés (en milliers)

	2004	2005	2006
Véhicules à passagers	1 871	1 918	1 947
Véhicules commerciaux	603	617	639

Source : Insurance Corporation of British Columbia

La Colombie-Britannique compte plusieurs ports toutes saisons. Vancouver est à la fois le principal port de mer de la province et le plus grand port de marchandises solides de l'Amérique du Nord, sur la côte ouest. L'activité maritime internationale s'effectue principalement à partir des ports de Vancouver, de Prince-Rupert et de ceux du fleuve Fraser. Les autres ports en eau profonde de la province sont situés dans les villes suivantes : Nanaimo, Port Alberni, Campbell River, Powell River, Kitimat, Stewart et Squamish.

## Port de Vancouver – Statistiques sur l'activité maritime

Marchandises manutentionnées (en millions de tonnes)	2004	2005	2006
Vrac	56,2	58,7	58,6
Marchandises générales	3,3	3,4	3,2
Conteneurs	14,1	14,4	17,5
<b>Marchandises totales (tonnage)</b>	<b>73,6</b>	<b>76,5</b>	<b>79,4</b>
<b>Passagers – Navires de croisière (en 000)</b>	<b>930</b>	<b>910</b>	<b>837</b>

La *British Columbia Ferry Corporation (BC Ferries)* exploite l'un des plus grands systèmes de traversiers au monde. Elle gère une flotte de 36 navires qui desservent, par 47 ports d'escale, la vallée du Bas-Fraser, l'île de Vancouver et d'autres points de la côte. Au cours de l'exercice 2005-2006, ses navires ont transporté près de 22 millions de passagers et plus de 8 millions de véhicules.

Le réseau ferroviaire est exploité par VIA Rail Canada, BC Rail et CN Rail. Amtrak assure la liaison ferroviaire entre Seattle, Washington et Vancouver. Le SkyTrain, un système de transport sur rail léger et les trains de West Coast Express assurent le transport des travailleurs de la banlieue vers le Grand Vancouver.

Des compagnies aériennes locales, régionales et nationales assurent le transport partout en Colombie-Britannique, de même que des services

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

de transport par avion nolisé vers des destinations au pays et à l'étranger. À cette fin, ces transporteurs utilisent un réseau de plus de 150 aéroports terrestres, ainsi que des hydroaéroports et des héliports.

---

## Aéroport international de Vancouver

### Nombre de passagers embarqués et débarqués (en milliers)

	2004	2005	2006
Liaisons intérieures	7 986	8 348	8 712
Vols transfrontaliers (É.-U.)	3 965	4 106	4 257
Vols internationaux	3 775	3 965	3 959
<b>Total</b>	<b>15 726</b>	<b>16 419</b>	<b>16 929</b>

Source : Administration de l'aéroport international de Vancouver

---

## Aéroport international de Victoria

### Nombre de passagers embarqués et débarqués (en milliers)

	2004	2005	2006
Liaisons intérieures	1,102	1 172	1 246
Vols transfrontaliers (É.-U.)	143	133	125
Vols internationaux	6	13	19
<b>Total</b>	<b>1 250</b>	<b>1 318</b>	<b>1 390</b>

Source : Administration de l'aéroport international de Victoria

---

## Aéroport International de Vancouver – Passagers embarqués et débarqués (en milliers)

	2000	2001	2002
Liaisons intérieures	8 306	7 869	7 422
Vols transfrontaliers (É.-U.)	4 074	4 000	3 855
Vols internationaux	3 653	3 608	3 600
<b>Nombre total de passagers</b>	<b>16 033</b>	<b>15 477</b>	<b>14 878</b>

Les principaux vols intérieurs et internationaux sont assurés par Air Canada et par WestJet. Les vols internationaux et transfrontaliers sont offerts à partir de l'aéroport international de Vancouver, qui accueille en tout 85 compagnies aériennes canadiennes et étrangères. En 2006, 16,9 millions de passagers ont utilisé cet aéroport, arrivées et départs confondus.

## Fabrication

Les industries manufacturières de la province sont pour la plupart axées sur les ressources naturelles, les secteurs dominants étant les produits de la forêt, les aliments, les produits raffinés du pétrole et les produits métallurgiques.

En 2006, la valeur des livraisons dans le secteur manufacturier a atteint 42 milliards de dollars; le secteur employait 197 500 personnes.

---

## Livraisons par industrie manufacturière – 2006

Industrie	Millions \$	p. cent
Bois	9 378	22,3
Papier	5 673	13,5
Aliments	5 653	13,4
Produits métalliques de première fusion	3 258	7,7
Produits métalliques ouvrés	2 307	5,5
Machinerie	2 303	5,5
Produits en caoutchouc et en matière plastique	1 401	3,3
Produits informatiques et électroniques	1 396	3,3
Produits chimiques	1 313	3,1
Matériel de transport	1 207	2,9
Boissons	1 056	2,5
Meubles et produits connexes	1 020	2,4
Imprimés et produits connexes	874	2,1
Autres	5 211	12,4
<b>Total</b>	<b>42 049</b>	<b>100,0</b>

Les marchés intérieurs étant limités, les manufacturiers doivent s'efforcer de conquérir des marchés extérieurs pour prospérer. Les secteurs manufacturiers compétitifs sur le plan des coûts avec les États-Unis comprennent les produits chimiques, les vêtements, les meubles, la machinerie, la fabrication de métaux et les matières plastiques. De nombreux manufacturiers se tournent aussi vers les marchés européens et de la côte du Pacifique.

## Secteur de la haute technologie

Le secteur de la haute technologie comprend diverses industries manufacturières telles que celles du matériel électronique et de télécommunications, les industries pharmaceutiques et les industries de services telles que les firmes d'ingénierie et de services informatiques.

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

En 2005, ce secteur employait 70 490 personnes en Colombie-Britannique; de ce nombre, 80 p. cent travaillaient dans des services de haute technologie et le reste dans la fabrication. Toujours en 2005, le produit intérieur brut pour le secteur des hautes technologies a augmenté de 2,4 p. cent par rapport à 2004 et s'établissait à plus de 8,7 milliards de dollars (en dollars constants de 1997), ce qui représente environ 5,1 p. cent de l'économie provinciale pour 2005.

## Commerce de détail

En 2006, la valeur totale des ventes au détail en Colombie-Britannique a été de 53,1 milliards de dollars, ce qui équivaut à 9 240 \$ par habitant, alors que la moyenne canadienne est de 12,10 \$ par personne.

### Commerce de détail – 2006

Secteur commercial	Millions \$	p. cent
Concessionnaires de voitures neuves	9 408	17,7
Supermarchés	9 273	17,5
Stations-service	5 965	11,2
Pharmacies et magasins de produits d'hygiène personnelle	3 035	5,7
Centres de rénovation et quincailleries	2 733	5,1
Détaillants de vins, bières et spiritueux	2 632	5,0
Magasins de vêtements	2 268	4,3
Concessionnaires de véhicules usagés, de véhicules récréatifs et de pièces automobiles	2 037	3,8
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	1 886	3,6
Magasins d'articles de sport, de livres, de musique et d'articles de loisirs	1 741	3,3
Magasins d'ameublement	1 206	2,8
Dépanneurs et épicerie fines	1 022	1,9
Magasins d'ameublement pour la maison	893	1,7
Magasins de matériaux de construction spécialisés et jardinerie	827	1,6
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et de bijoux	705	1,3
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	226	0,4
Magasins à rayons	n/d	n/d
Autres magasins de marchandises diverses	n/d	n/d
<b>Total des ventes, tous les secteurs</b>	<b>53 113</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada

L'agglomération urbaine de Vancouver est la principale zone commerciale de la Colombie-Britannique; elle compte pour la moitié du total des ventes au détail de la province. La deuxième en ordre d'importance est celle du grand Victoria, suivie de celles de Kelowna, de Kamloops et de Nanaimo.

## Énergie

La Colombie-Britannique a une base de ressources énergétiques variée et abondante. La province est autosuffisante pour toutes les sources d'énergie, sauf le pétrole.

La province importe la plus grande partie du pétrole qu'elle consomme, principalement de l'Alberta; étant donné cependant que ses exportations de charbon, de gaz naturel et d'électricité dépassent largement ses importations, la Colombie-Britannique est une exportatrice nette d'énergie.

La portion nord-est de la province est le prolongement de la région des grandes plaines et abrite le seul bassin sédimentaire où l'on exploite actuellement du pétrole et du gaz naturel.

Le Canada possède un quart des réserves en eau douce au monde; le tiers se trouve en Colombie-Britannique. Cette richesse a permis à la province d'élaborer un immense réseau de production hydroélectrique. La disponibilité de cette énergie vendue à des prix concurrentiels continue d'inciter des industries qui en sont de grandes consommatrices à venir s'installer dans la province.

C'est une société d'État, la *British Columbia Hydro and Power Authority*, qui produit la plus grande partie de l'électricité vendue dans la province.

Production d'électricité	2005	2006
<b>Production</b>	<b>Gigawatts</b>	
Hydro	60 605	66 132
Autres	7 207	8 480
<b>Production totale</b>	<b>67 811</b>	<b>74 613</b>
<b>Recettes provenant</b>		
D'autres provinces	953	632
Des États-Unis	6 274	13 611
<b>Recettes totales</b>	<b>7 226</b>	<b>14 244</b>
<b>Livraisons effectuées vers</b>		
D'autres provinces	989	1 130
Les États-Unis	8 259	6 336
<b>Livraisons totales</b>	<b>9 247</b>	<b>7 467</b>
<b>Ensemble de la puissance électrique disponible</b>	<b>65 790</b>	<b>81 390</b>

Source : Statistique Canada

# Aide-mémoire sur la Colombie-Britannique

## Annexe – Statistiques

### Dépenses en immobilisations par secteur, 2006 (préliminaires) et 2007 (perspectives révisées)

Secteur	– Millions \$ –		p. cent
	2005	2006	
Logement	12 975	7 410	31,2
Ext. minière, de pétrole et de gaz	5 085	2 480	10,4
Administration publique	3 120	1 860	7,8
Transports et entreposage	2 694	1 777	7,5
Services publics	1 674	1 279	5,4
Services immobiliers, location et location à bail	2 100	1 295	5,5
Fabrication	1 472	1 277	5,4
Finance et assurances	1 497	1 105	4,7
Services éducatifs	1 079	963	2,5
Industries culturelles et de l'information	984	951	2,5
Soins de santé et assist. sociale	935	883	2,3
Construction	465	507	1,3
Commerce de gros	549	480	1,2
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	394	402	1,0
Hébergement et restauration	661	n/d	n/d
Services professionnels, scientifiques et techniques	282	288	0,7
Arts, spectacles et loisirs	168	n/d	n/d
Services administratifs, de gestion des déchets et d'assainissement	127	135	0,3
Autres services	172	133	0,3
Gestion de sociétés, d'entreprises	32	29	0,1
<b>Total</b>	<b>35 576</b>	<b>38 748</b>	<b>100,0</b>
<b>Investissements privés</b>	<b>30 519</b>	<b>30 559</b>	<b>78,9</b>
<b>Investissements publics</b>	<b>7 057</b>	<b>8 189</b>	<b>21,1</b>

Source : Statistique Canada

### Valeur des permis de construction – 2006 (préliminaire)

Région urbaine	Millions \$	p. cent
Agglomération urbaine de Vancouver	6 609	57,3
Agglomération urbaine de Victoria	780	6,8
Kelowna, C	400	3,5
Abbotsford, C	320	2,8
Nanaimo, C	218	1,9
Chilliwack, C	208	1,8
Kamloops, C	201	1,7
Victoria, C	188	1,6
Port Moody, C	179	1,6
Coquitlam, C	178	1,5
Vernon, C	167	1,4
Central Okanagan, RDR	141	1,2
Penticton, C	137	1,2
Fort St. John, C	136	1,2
Langford, C	128	1,1
Campbell River, DM	116	1,0
Autres régions	1 435	12,4
<b>Total des permis de construction</b>	<b>5 659</b>	<b>100</b>

Source : Statistique Canada, produit par BC Stats

### Commerce extérieur (importations), 2002—Importations arrivant dans les ports de la C.-B.\*

Importations de la C.-B.	Millions \$	p. cent
États-Unis	15 497	39,9
Chine	8 540	22,0
Japon	5 120	13,2
Corée du Sud	1 658	4,3
Mexique	994	2,6
Taiwan (Taipei)	863	2,2
Allemagne	508	1,3
Thaïlande	442	1,1
Malaisie	437	1,1
Australie	388	1,0
Autres pays	4 440	11,4
<b>Total des importations</b>	<b>38 887</b>	<b>100,0</b>

Source : Stratégis, Industrie Canada. \* comprend les importations vers d'autres régions du Canada.

### Commerce extérieur (exportations) – 2006

Exportations de la C.-B.	Millions \$	p. cent
États-Unis	20 358	61,1
Japon	4 706	14,1
République populaire de Chine	1 487	4,5
Corée du Sud	1 365	4,1
Taiwan	521	1,6
Allemagne	447	1,3
Royaume-Uni	386	1,2
Mexique	185	0,6
Hong Kong	199	0,6
Inde	346	1,0
Australie	172	0,5
Autres pays	3 135	9,4
<b>Total des exportations</b>	<b>33 306</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada

		Colombie-Britannique	Canada
<b>Revenu personnel</b>			
<b>Revenu personnel</b>			
Millions de dollars	1996	92 661	687 203
	2006	139 867	1 087 823
Millions de dollars	1996	93 977	698 377
chaînés (1997)	2005	122 048	936 971
<b>Revenu personnel par habitant</b>			
Dollars	1996	23 917	23 208
	2006	32 448	33 345
Dollars chaînés (1997)	1996	24 257	23 585
	2006	28 314	28 721
<b>Revenu disponible par habitant</b>			
Dollars	1996	18 221	17 824
	2006	25 194	25 624
Dollars chaînés (1997)	1996	18 480	18 114
	2006	21 984	22 070

Source : Statistique Canada